

# CSEPELI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

## J E G Y Z Ó K Ö N Y V

a Csepeli Bolgár Önkormányzat Testülete  
**2016. június 13-án (hétfő) 10 órai kezdettel**  
a 1097 Budapest, Vágóhíd u. 62. szám alatt megtartott  
testületi üléséről

### Jelen vannak:

Jorgov Cvjatkó	elnök
Tyutyunkov Mária	elnök-helyettes
Tihova Ivanova Kraszimira	képviselő, állandó jkv. hitelesítő
Majorné Sándor Beáta	Bp. XXI. Ker. Csepel Önkormányzata, Szervezési Iroda

**Jorgov Cvjatkó** köszönti a megjelenteket, majd megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes, döntésből kizárt képviselő nincs, az ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a napirendi pontokkal kapcsolatban kérdés, hozzászólás nincs, szavazást rendel el. Megállapítja, hogy a napirendet 3 igen szavazattal elfogadták.

### 18/2016.(VI.13.)BKT

### H A T Á R O Z A T

A Csepeli Bolgár Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy mai testületi ülésén az alábbi napirendet tárgyalja:

#### **Nyílt ülés:**

#### **Napirend 1. pontja:**

**Javaslat bolgár táncgyűttesek táncpróbáinak hozzájárulásához**

Előterjesztő: Jorgov Cvjatkó elnök

#### **Napirend 2. pontja:**

**Beszámoló a 2015. évi programok sikeres megvalósításáról (szóbeli előterjesztés)**

Előterjesztő: Jorgov Cvjatkó elnök

#### **Napirend 3. pontja:**

**Javaslat a 2016. évi központi működési támogatás felhasználására (szóbeli előterjesztés)**

Előterjesztő: Jorgov Cvjatkó elnök

#### **Napirend 4. pontja:**

**Egyebek**

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

Megállapítja, hogy a napirendet 3 igen szavazattal elfogadták.

Napirendek tárgyalása:

**Napirend 1. pontja:**

**Javaslat bolgár táncegyüttesek táncpróbáinak hozzájárulásához**

**Előterjesztő:** Jorgov Cvjatko elnök

**Jorgov Cvjatko** bevezetőnek elmondja, hogy a magyarországi bolgár néptáncgyüttesek nyári folklórfesztiválokra való felkészülése a megszokottnál több próbát igényelnek.

Javasolja a tagoknak, hogy a Csepeli Bolgár Önkormányzat június és július hónapokra a Jantra, a Roszica, a Zornica és a Martenica bolgár néptáncgyüttesek próbatermeinek bérleti díját vállalja magára. A próbák a Magyarországi Bolgárok Egyesületében (Bolgár Művelődés Házban) lesznek megtartva, heti 2 alkalommal (felváltva a táncgyüttesek között).

A bérleti díjak havonta 80.000,- Ft-ot jelentek, melynek kifizetése a következőképpen történne meg – június hónap 30-ig 80.000,- Ft és július hónap 31-ig 80.000,- Ft. A kifizetések számlák ellenében átutalással történnek.

Megállapítja, a javaslattal kapcsolatban kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja.

**19/2016.(VI.13.)BKT**

**HATÁROZAT**

A Csepeli Bolgár Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy bolgár táncgyüttesek (Jantra, Roszica, Zornica, Martenica) részére a nyári fesztivál szezon idejére a táncpróbákra a **próbatermek terembérleti díját** átvállalja 2x80 eFt, összesen **160 eFt** összegben. A kifizetések számlák ellenében átutalással történnek.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

Megállapítja, hogy a javaslatot 3 igen szavazattal elfogadták.

**Napirend 2. pontja:**

**Beszámoló a 2015. évi programok sikeres megvalósításáról (szóbeli előterjesztés)**

**Előterjesztő:** Jorgov Cvjatko elnök

**Jorgov Cvjatko** elmondja, hogy 2015-ben a Csepeli Bolgár Önkormányzat sikeresen együttműködött a Jantra Néptánc Egyesülettel a Chilei folklórfesztiválta kiutazás során, valamint szintén sikeres volt a tevékenysége a Magyarországi Bolgár Egyesületnek a Hagyományörző tábor bolgár származású gyermekek részére a bolgár tengerparton program szervezésében.

Javasolja, hogy a Képviselő-testület fogadja el a támogatás felhasználásába bevont szervezetek eredményes megvalósításáról szóló beszámolóját.

**20/2016.(VI.13.)BKT**

**HATÁROZAT**

A Csepeli Bolgár Önkormányzat testülete a 41/2014(XII.17)BKT határozata szerint a Jantra Néptánc Egyesületének nyújtott 100.000,- Ft-os támogatás elszámolását elfogadta.

Továbbá elfogadja az elnök beszámolóját, miszerint a Jantra Néptánc Egyesület a támogatás összegét szerződésben foglaltaknak megfelelően a Chilei folklórfesztiválra való kiutazás költségeire fordította, ezzel a program sikeresen megvalósult.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** elnök

3 igen  
0 nem  
0 tartózkodás **elfogadva**

Megállapítja, hogy a javaslatot 3 igen szavazattal elfogadták.

### **21/2016.(VI.13.)BKT**

### **HATÁROZAT**

A Csepeli Bolgár Önkormányzat testülete a 17/2015(IV.20)BKT határozata szerint a Magyarországi Bolgárok Egyesületének nyújtott 150.000,- Ft-os támogatás elszámolását elfogadta. Továbbá elfogadja az elnök beszámolóját, miszerint a Magyarországi Bolgárok Egyesülete a támogatás összegét szerződésben foglaltaknak megfelelően a „Hagyományőrző tábor bolgár származású gyermekek részére a bolgár tengerparton” elnevezésű program költségeire fordította, ezzel az együttműködés sikeresen megvalósult.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** elnök

3 igen  
0 nem  
0 tartózkodás **elfogadva**

Megállapítja, hogy a javaslatot 3 igen szavazattal elfogadták.

### **Napirend 3. pontja:**

#### **Javaslat a 2016. évi központi működési támogatás felhasználására (szóbeli előterjesztés)**

**Előterjesztő:** Jorgov Cvjatkó elnök

**Jorgov Cvjatkó** elmondja, hogy a központi költségvetés által biztosított működési kiadások elszámolhatóságáról a Városgazdálkodási Ágazatvezető Asszony írásban tájékoztatást nyújtott. A tájékoztatóban foglaltak alapján javasolja az alábbi határozatban foglaltak elfogadását:

A Csepeli Bolgár Önkormányzat képviselő-testülete megbízza a Csepeli Bolgár Önkormányzat képviselőit – Jorgov Cvjatkót, Tyutyunkov Máriát és Tihova Ivanova Kraszimirát - azzal, hogy kapcsolattartóként képviseljék a kerületi nemzetiségi önkormányzatot az országos és fővárosi nemzetiségi önkormányzattal összefüggő ügyekben.

Vegyenek részt az országos és fővárosi nemzetiségi önkormányzat ülésein, bizottsági üléseken, képviseljék a kerület érdekeit. Tartsák a kapcsolatot a képviselőkkel, és jelenjenek meg a nemzetiségi önkormányzatot érintő, más szervezet által megrendezett konferencián, és nemzetiségi eseményen.

A Csepeli Bolgár Önkormányzat ezzel összefüggésben tiszteletdíjat állapít meg az alábbiak szerint 2016. január-július hónapokra:

Jorgov Cvjatkó elnök	bruttó 38.650 Ft/7 hónap
Tyutyunkov Mária elnök-helyettes	bruttó 38.000 Ft/7 hónap
Tihova Ivanova Kraszimira tag	bruttó 11.595 Ft/7 hónap

Megállapítja, hogy a javaslattal kapcsolatban kérdés, hozzászólás, javaslat nincs, szavazást rendel el.

### **22/2016.(VI.13.)BKT**

### **HATÁROZAT**

A Csepeli Bolgár Önkormányzat képviselő-testülete megbízza a Csepeli Bolgár Önkormányzat képviselőit – Jorgov Cvjatkót, Tyutyunkov Máriát és Tihova Ivanova Kraszimirát - azzal, hogy kapcsolattartóként képviseljék a kerületi nemzetiségi önkormányzatot az országos és fővárosi nemzetiségi önkormányzattal összefüggő ügyekben.

Vegyenek részt az országos és fővárosi nemzetiségi önkormányzat ülésein, bizottsági üléseken, képviseljék a kerület érdekeit. Tartsák a kapcsolatot a képviselőkkel, és jelenjenek meg a nemzetiségi önkormányzatot érintő, más szervezet által megrendezett konferencián, és nemzetiségi eseményen.

A Csepeli Bolgár Önkormányzat ezzel összefüggésben tiszteletdíjat állapít meg az alábbiak szerint 2016. január-július hónapokra:

Jorgov Cvjatkó elnök	bruttó 38.650 Ft/7 hónap
Tyutyunkov Mária elnök-helyettes	bruttó 38.000 Ft/7 hónap
Tihova Ivanova Kraszimira tag	bruttó 11.595 Ft/7 hónap

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

Megállapítja, hogy a határozatot 3 igen szavazattal elfogadták.

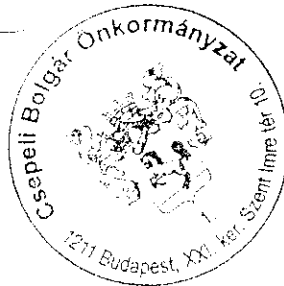
**Napirend 4. pontja:**

**Egyebek**

**Jorgov Cvjatkó** megállapítja, közérdekű bejelentés nincs, a nyílt ülést bezárja.

K.m.f.

*Tihova Kraszimira*  
**Tihova Ivanova Kraszimira**  
jkv. hitelesítő



*Jorgov Cvjatkó*  
**Jorgov Cvjatkó**  
elnök

A jegyzőkönyvet készítette:  
Majorné Sándor Beáta  
Szervezési Iroda, ügyintéző